

Niederschrift über das Verhandlungsverfahren
in elektronischer Form

Verbale di procedura negoziata
svolta con modalità telematica

Betreffend die Vergabe:

EMISSIONSMESSUNGEN KAMIN TVA IN ARA
TOBL ANALYSEN ENTWÄSSERTER
KLÄRSCHLAMM +GETROCKNETER SCHLAMM
+ INERTMATERIAL + FILTERASCHE + ELUAT
RECHENGUT + SAND + INERTMATERIAL
+FILTERASCHE

Per l'appalto:

MISURE DELLE EMISSIONI CAMINO TVA IN
IDA TOBL ANALISI FANGHI DISIDRATATI +
FANGHI ESSICCATI + CENERI PESANTI +
CENERI VOLATILI + ELUAT GRIGLIATO +
SABBIA + CENERI PESANTI + CENERI
VOLATILI

CIG: 9902942642

Am 31.08.2023 mit Beginn um 11:15 Uhr wird im
Sitzungssaal der ARA PUSTERTAL AG,
Pflaurenz/Tobl, 54, I - 39030 St. Lorenzen (BZ),
das obgenannte Verfahren in nicht öffentlicher
Sitzung fortgesetzt.

Il 31.08.2023, con inizio alle ore 11:15 nella sala
riunioni di ARA Pustertal SPA, Floronzo /Tobel,
54, I - 39030 San Lorenzo di Sebato (BZ), viene
ripresa la sopraindicata procedura in seduta non
pubblica.

Die Aufgaben der Wettbewerbsbehörde werden
wahrgenommen von:

Le funzioni di autorità di gara sono esercitate da:

- Dr. Ing. Konrad Engl;
- Dr. Carolina Zanella, als Zeugin / - come testimone;

Es wird vorausgeschickt,

Premesso

- dass die Bieterunternehmen mit Mitteilung vom
31.08.2023 über die gegenständliche nicht
öffentliche Sitzung in Kenntnis gesetzt wurden.

- che le imprese offerenti sono state avvisate
con comunicazione del 31.08.2023 della
presente seduta non pubblica.

Die Wettbewerbsbehörde eröffnet die
Ausschreibung und teilt mit, dass die Bewertung
der technischen Angebote für die Vergabe der
oben genannten Leistungen durchgeführt worden
ist. Sie erläutert die dabei getroffenen
Festlegungen, welche im Protokoll der
technischen Bewertung der Angebote und in der
Bewertungstabelle enthalten sind.

L'autorità di gara apre la gara e dichiara che è
stata effettuata la valutazione delle offerte
tecniche per le prestazioni di cui in oggetto.
Spiega le determinazioni contenute nel relativo
verbale della valutazione tecnica delle offerte e
nella tabella di valutazione.

Die Wettbewerbsbehörde erklärt, dass nun das
Preisangebot geöffnet wird.

L'autorità di gara dichiara che adesso si procede
all'apertura dell'offerta economica.

Die Wettbewerbsbehörde öffnet den

L'autorità di gara procede, quindi, all'apertura

elektronischen Umschlag, welcher das wirtschaftliche Angebote enthält, und gibt den angebotenen Betrag bekannt.

Die Wettbewerbsbehörde erstellt unter Berücksichtigung des angebotenen Preises, sowie der technischen Bewertung die Rangordnung, welche im Detail der Ausschreibung des telematischen Vergabeportals veröffentlicht wird.

Das Angebot des Bieters **eco center SpA** wird nach Art. 30 des LG Nr. 16/2015 nicht als übertrieben niedrig erachtet.

Die Wettbewerbsbehörde schlägt somit dem Verwaltungsrat vor dem Bieter **eco center SpA** den Zuschlag der Ausschreibung, und zwar für den Gesamtpreis von Euro 208.969,90 (ohne Mehrwertsteuer), in welchem auch die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen in Höhe von Euro 2.004,90 inbegriffen sind, zu erteilen.

Der Zuschlag wird mit Beschluss des Verwaltungsrates erteilt.

Die Wettbewerbsbehörde verfügt, dass die Mitteilung über den Zuschlag innerhalb von fünf Tagen ab Zuschlag übermittelt wird.

Die Sitzung endet um 11:30 Uhr.

della busta telematica contenente l'offerta economica presentata, e dà lettura dell'importo offerto.

L'autorità di gara, tenuto conto del prezzo offerto, nonché della valutazione tecnica, forma la graduatoria, la quale viene pubblicata nel dettaglio di gara nel portale telematico.

L'offerta dell'offerente **eco center SpA** non viene valutata, ai sensi dell'art. 30 della LP n. 16/2015, come anormalmente bassa.

L'autorità di gara propone al consiglio d'amministrazione di aggiudicare l'appalto all'offerente **eco center SpA** per il prezzo complessivo di Euro 208.969,90 (IVA esclusa) comprensivo anche dei costi riservati a misura di sicurezza ammontanti ad Euro 2.004,90.

L'appalto verrà aggiudicato con delibera del consiglio d'amministrazione.

L'autorità di gara dispone che la comunicazione relativa all'aggiudicazione venga trasmessa entro cinque giorni dall'aggiudicazione.

La seduta termina alle ore 11:30.

Die Wettbewerbsbehörde / l'autorità di gara:

Dr. Ing. Konrad Engl

Zeugin / - Testimone

Dr. Carolina Zanella